



**Международный пакт
о гражданских и политических
правах**

Distr.: General
16 November 2010
Russian
Original: French

Комитет по правам человека

Сотая сессия

Краткий отчет о 2751-м заседании,
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в пятницу, 15 октября 2010 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Ивасава

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта (*продолжение*)

Пятый периодический доклад Бельгии (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны предоставляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редактирования, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет выпущено вскоре после окончания сессии.



Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта (продолжение)

Пятый периодический доклад Бельгии (CCPR/C/BEL/5; CCPR/C/BEL/Q/5; CCPR/C/BEL/Q/5/Add.1) (продолжение)

1. *По приглашению Председателя делегация Бельгии вновь занимает места за столом Комитета.*
2. **Председатель** предлагает делегации Бельгии продолжить выступления с ответами на вопросы, заданные членами Комитета на предыдущем заседании.
3. **Г-н Брауверс** (Бельгия) говорит, что 21 июля 2009 года Комитет по санкциям Совета Безопасности принял решение исключить г-жу Винк и г-на Саяди из списка лиц и организаций, относящихся к движениям "Аль-Каида" и "Талибан" или связанных с ними, в силу чего в постановление № 881/2002 Совета Европейского союза о введении ограничительных мер в отношении некоторых лиц и организаций были внесены изменения, а г-жа Винк и г-н Саяди – вычеркнуты из списка лиц, на которых распространялись меры по замораживанию денежных средств и материальных ресурсов. Это решение было опубликовано 28 июля 2009 года в Официальном бюллетене Европейского союза. Делегация воздержится от всяких комментариев по вопросу о компенсации, поскольку судебное разбирательство еще продолжается.
4. **Г-жа Де Сутер** (Бельгия) говорит, что в уголовной политике Бельгии делается упор на меры, альтернативные тюремному заключению, такие как введенное в 2002 году трудовое наказание. Вместо предварительного заключения применяется режим условной свободы. Для содействия применению такого рода мер задействуются различные средства. На местном и федеральном уровнях были созданы координационные структуры с целью объединения усилий заинтересованных субъектов и облегчения обмена информацией. Кроме того, организируются курсы обучения, в частности для судебного персонала. Наряду с этим в каждом доме правосудия имеется координатор по альтернативным мерам наказания, на которого, в частности, возложена обязанность по проведению разъяснительной работы среди лиц, работающих на местах, и населения в целом. В 2009 году было заведено более 10 000 дел, связанных с трудовым наказанием. Хотя в настоящее время система функционирует удовлетворительно, следует тем не менее помнить о возможности существования определенных лимитирующих факторов, связанных с требующимися в обществе условиями для исполнения трудовых наказаний, прежде всего о необходимости изыскания достаточного количества рабочих мест для трудоустройства осужденных лиц.
5. Телесные наказания по бельгийскому законодательству не образуют отдельного состава преступления, но на эти деяния непосредственно распространяется целый ряд его положений. Право ребенка на уважение его физической и психической неприкосновенности предусмотрено в статье 22-бис Конституции и охраняется также статьей 371 Гражданского кодекса. Телесные наказания могут представлять собой избиение с нанесением телесных повреждений или унижающее достоинство обращение, наказания за которые предусмотрены в статье 398 и следующих статьях Уголовного кодекса. Кроме того, в Уголовном кодексе предусмотрены отягчающие обстоятельства для тех случаев, когда родители несовершеннолетнего или любое другое лицо, обладающее властью над ним, допускает по отношению к нему жестокое обращение. В циркуляре Мини-

стерства юстиции от 21 октября 2008 года содержится прямая ссылка на определение телесных наказаний, принятое Комитетом по правам ребенка.

6. Для защиты детей создано большое число профилактических механизмов и механизмов содействия, в частности механизмов поддержки семей. Федеральными структурами были созданы два независимых учреждения – Управление по вопросам деторождения и детства для франкоговорящей общины и организация "Кинд энд гецин" для фламандской общины. Они оказывают множество информационных и консультативных услуг, а также индивидуальную поддержку семьям и стремятся содействовать воспитанию ребенка при уважительном отношении к нему и с запрещением телесных наказаний, предлагая при этом соответствующие педагогические решения.

7. В ходе реформы Закона о молодежи в 2006 году были усилены меры наказания, которые могут быть назначены судьями по делам молодежи несовершеннолетним преступникам. Весь комплекс этих мер основывается на принципах subsidiarity и исправительного правосудия и направлен на то, чтобы по возможности ограничить применение к несовершеннолетним лицам наказаний, связанных с лишением свободы. Среди мер по реадaptации можно упомянуть наблюдение за несовершеннолетним со стороны социальных служб, интенсивное воспитательное сопровождение, амбулаторное лечение в психиатрических медицинских центрах и оказание медиационных услуг или проведение групповых консультаций в целях исправления. По отношению к несовершеннолетним никогда не применяется электронное наблюдение.

8. **Г-н Семпо** (Бельгия) говорит, что исполнение решений судебных органов в отношении несовершеннолетних в принципе лежит на общинах. Однако государство дополняет их усилия благодаря наличию трех федеральных центров (Эверберг, Тонгрес и Сент-Юбер), где определенное число мест зарезервировано для несовершеннолетних. Эти дополнительные возможности используются только тогда, когда в общинных учреждениях для несовершеннолетних больше не остается свободных мест, при этом максимальный срок их содержания в этих центрах составляет два месяца и пять дней.

9. **Г-н Видаль** (Бельгия) уточняет, что фламандская община также располагает примерно ста местами для молодежи в двух из своих закрытых центров. Тем не менее судебные власти стараются направлять несовершеннолетних прежде всего в открытые центры или на амбулаторное лечение. Во всех случаях руководители-педагоги поддерживают тесный контакт с семьей, с тем чтобы подготовить и облегчить возвращение несовершеннолетнего лица домой.

10. **Г-н Клербуа** (Бельгия) говорит, что франкоязычная община располагает четырьмя государственными учреждениями по защите молодежи, которые расположены в Брен-лэ-Шато, Фрэпоне, Вотье-Брене и Сен-Сервэ и насчитывают в общей сложности 69 мест для лиц, подлежащих содержанию в учреждениях с закрытым режимом. Тем не менее вместо помещения лиц в такие учреждения отдается предпочтение мерам по реинтеграции и реадaptации, которые носят индивидуальный характер и предусматривают максимальное использование внешних ресурсов, в частности, для продолжения процесса школьного образования несовершеннолетнего или для его обучения грамоте. Упор делается на партнерство с семьями и судебными органами.

11. **Г-н Вандерштейн** (Бельгия) говорит, что за деятельностью бельгийской полиции осуществляется строгий контроль, основанный на Законе о функциях полиции, Деонтологическом кодексе полицейских служб и Хартии ценностей объединенной полиции. В настоящее время идет пересмотр циркуляра, регули-

рующего механизмы внутреннего контроля, которые носят иерархический характер. Структурами, осуществляющими внешний контроль, являются Генеральная инспекция полиции, подчиняющаяся Министерству внутренних дел и Министерству юстиции, и Комитет "П", зависящий от парламента. Доклады Комитета "П" не позволяют обнаружить негативных изменений в том, что касается жестокого обращения со стороны полиции. Напротив, Комитет констатировал, что более 80% поданных на полицию жалоб являются необоснованными, поэтому он изучает возможность создания процедуры для наказания тех, кто подает необоснованные жалобы. Комитет "П" состоит из пяти членов, избираемых парламентом и, следовательно, не зависит от полиции. Для расследований на местах он располагает следственной службой, большинство сотрудников которой являются откомандированными полицейскими. При этом квота, предусматривавшая обязательное наличие в составе этой службы как минимум 50% полицейских, была отменена, и сейчас доля штатных сотрудников, не относящихся к полиции, постепенно увеличивается.

12. Использование электроимпульсного пистолета "тазер" регламентируется статьями 1 и 37 Закона о функциях полиции, которые касаются применения принуждения и силы, и принятым в июне 2007 года Королевским указом о вооружении объединенной полиции, а также министерским циркуляром GPI62 2008 года. Оно обусловлено предварительным получением разрешения от министерства и прохождением индивидуального обучения и регулярных тренировок. В настоящее время подготовленные сотрудники, которым разрешено применять "тазер", имеются лишь в специальных подразделениях федеральной полиции и в специализированном подразделении полиции Антверпена. Любой случай его применения должен регистрироваться в соответствующем подразделении и доводиться до сведения службы по вопросам профилактики и обеспечения благополучия работников. В 2009 году "тазер", согласно имеющейся информации, использовался менее десяти раз. В последнее время от местной полиции, имевшей дело с несколькими инцидентами весьма насильственного характера с применением огнестрельного оружия, поступает все больше ходатайств о выдаче разрешений на его ношение. 5 октября 2010 года Министерство внутренних дел заявило, что оно не поддерживает идею более широкого применения "тазера". Тем не менее оно продолжает изучать эти ходатайства и вынесет свое решение с учетом исследования по этому вопросу, проводимого Льежским университетом, доклада Европейского комитета по предупреждению пыток (КПП) и заключения службы по вопросам профилактики и обеспечения благополучия работников.

13. Массовые аресты в период с 29 сентября по 1 октября 2010 года нужно опять-таки рассматривать в их контексте, который каждый раз был связан с согласованным использованием общественными местами. 29 сентября от 50 000 до 80 000 человек вышли на улицы, чтобы принять участие в общеевропейской профсоюзной демонстрации, маршрут которой был установлен полицией по согласованию с организаторами. В тот же период в лагере "Без границ", разбитом на неделю в Брюсселе, было размещено определенное число экстремистов-анархистов, что представляло реальную угрозу для общественного порядка. Обитатели лагеря обязались сохранять нейтралитет и согласились взять под контроль находившихся среди них экстремистских элементов. Несмотря на предварительные соглашения, некоторые лица нарушали ход демонстрации, проходившей 29 сентября. Полиция проводила проверки и произвела административные аресты, учтя мнение Координационного органа по анализу угроз (КОАУ) и результаты обыска сумок. 1 октября во время запрещенного митинга в Сен-Жиле и Форесте было задержано около 100 человек. Бургомистр принял

решение о применении этой меры по согласованию с силами правопорядка ввиду крайней необходимости, связанной с обеспечением безопасности. Эти аресты позволили избежать насилия, которое могло бы привести к гибели людей и причинению серьезного ущерба. До настоящего времени ни одной жалобы ни от кого не поступило.

14. **Г-н Шарлье** (Бельгия) говорит, что по случаю принятия трех антидискриминационных законов 10 мая 2007 года и проведения Европейского года равенства возможностей для всех была проведена крупная кампания по разъяснению важности запрещения дискриминации. Для информирования о случаях дискриминации была открыта бесплатная телефонная линия, общая для Центра равных возможностей и Института равенства женщин и мужчин. В 2010 году в валлонском регионе во исполнение антидискриминационного указа была начата кампания "Остановить дискриминацию". В настоящее время ведется работа по распространению брошюры, предназначенной для франкоязычной общины.

15. Циркуляры № 6/2006 и 14/2006 Коллегии генеральных прокуроров имеют целью сделать возможной регистрацию полицией и судьями действий, совершенных по расистским или гомофобным мотивам. Данные, касающиеся правонарушений, совершенных по расистским или гомофобным мотивам, публикуются уже в течение нескольких лет. В 2009 году была создана новая система обработки дел, касающихся дискриминации, которая облегчает сбор данных. Со временем она должна быть распространена на все структуры, занимающиеся борьбой против дискриминации. Кроме того, в настоящее время ведется изучение проекта "Барометр многообразия", направленного на получение числовых данных о предрассудках или дискриминации в отношении некоторых адресных групп (женщины, иностранцы, молодежь, пожилые люди). Его поддерживают все федеральные структуры и объединения федерального уровня.

16. Действия федеральных учреждений, занимающихся вопросами борьбы с дискриминацией, и региональных или общинных учреждений координируются. Правда, обсуждение вопроса о преобразовании Центра равных возможностей в межфедеральный центр приостановлено в ожидании формирования нового правительства. Как бы то ни было Центр подписал несколько протоколов о сотрудничестве с франкоязычной общиной и валлонским регионом, и для работы над вопросами дискриминации в него набран персонал на региональном и общинном уровне. В координации с фламандской общиной также проводятся учебно-разъяснительные мероприятия по теме "Многообразие и межкультурная коммуникация". Наконец, с брюссельским регионом было подписано специальное соглашение по вопросам занятости.

17. Для обеспечения выполнения законодательства, направленного против дискриминации инвалидов, применяются информационно-разъяснительные и стимулирующие меры, а судебные процедуры используются мало. Тем не менее обвинительные приговоры за дискриминацию по признаку инвалидности выносились, например, в отношении одной туристской фирмы, которая со ссылкой на соображения безопасности отказала лицу, страдающему глухотой, в участии в организованной поездке. В другом судебном решении в осудительном тоне говорилось о недостаточности средств, используемых для создания возможностей интеграции глухих детей в систему образования.

18. Многочисленность безработных женщин частично объясняется более высокой долей женщин с низким уровнем образования, хотя эта тенденция в последнее десятилетие понемногу исправляется. Последние данные о безработице в валлонском регионе показывают, что женщины уже не составляют большинства среди безработных, но причина этого связана, скорее, с увеличением без-

работицы среди мужчин в результате финансово-экономического кризиса, нежели с уменьшением показателей безработицы среди женщин. На федеральном уровне значительным прогрессом для них стало открытие учебных курсов для работников, занятых неполный рабочий день, среди которых большинство составляют женщины, так как они могут таким образом расширить сферу своей компетентности и получить бóльшие шансы на продвижение. С 2006 года ежегодно составляется доклад об изменении разрыва в размерах заработной платы между мужчинами и женщинами. Недавно вышедший последний доклад свидетельствует о незначительном сокращении этого разрыва с 17% в 2006 году до 16% в 2010 году. Институт равенства женщин и мужчин выполнил исследование по вопросу о возможной двойной дискриминации женщин и девочек-инвалидов, с результатами которого можно ознакомиться по запросу. Фламандская община начала обсуждение вопроса о множественной дискриминации, и до конца года в этой связи должны быть предприняты конкретные действия.

19. **Г-н Клербуа** (Бельгия) говорит, что франкоязычная община начала разъяснительную кампанию для молодежи в возрасте от 12 до 18 лет под названием "Дискриминация – ты сам", которая направлена на распространение полной информации о законодательстве и его применении и в ходе которой конкретно и четко разъясняются понятия "дискриминация", "подстрекательство к ненависти", "расизм" и "сексизм".

20. **Г-жа Гризар** (Бельгия) поясняет, что в рамках планов действий на 2004–2007 и 2008–2009 годы были приняты меры, конкретно ориентированные на женщин и инвалидов, с целью повышения степени разнообразия персонала на государственной службе. В стратегии, определенной в новом плане действий на 2009–2010 годы, по-прежнему предусматривается принятие соответствующих мер в разбивке по адресным группам, но больший упор делается на действия, ориентированные на нейтральность в плане людских ресурсов. Последний доклад Всемирного экономического форума о представленности женщин в 134 странах показывает, что Бельгия, перешедшая в период 2009–2010 годов с 33 места классификации на 14, достигла заметного прогресса в том, что касается участия женщин в экономической и общественной жизни. Примеров женщин, занимающих высокие ответственные посты в политической и экономической сферах, имеется достаточно. Несколько женщин входят в состав федерального правительства и правительств регионов, а также административных советов нескольких крупных государственных предприятий. В этой связи бельгийский Кодекс управления предприятиями прямо предусматривает, что в административных советах должны быть представлены оба пола. Трехпроцентная квота, установленная в Королевском указе о представленности инвалидов на федеральной государственной службе от 5 марта 2007 года, еще не выполнена. Принимаются меры по содействию найму инвалидов, в частности посредством приспособления условий труда к конкретным потребностям этих лиц. В феврале 2009 года была создана комиссия, на которую возложена оценка положения с занятостью инвалидов в системе федеральной государственной службы и консультирование правительства по политике, которую необходимо проводить в этой области. Она представила свой первый доклад, свидетельствующий о том, что в последние годы показатель представленности инвалидов изменился очень незначительно – с 0,8% в 2004 году до 0,9% в 2008 году. Рекомендации комиссии изучаются правительством и будут приняты во внимание с целью повышения эффективности предпринимаемых действий по улучшению интеграции инвалидов в систему государственной службы. Нужно понимать, что меры по содействию найму инвалидов начали приниматься относительно недавно и что для достижения значимых результатов потребуется время.

21. **Г-н Видаль** (Бельгия) говорит, что Конституционный суд в своем решении признал фламандский Жилищный кодекс соответствующим правам, гарантированным Конституцией и международными договорами. Действуя в пределах своих полномочий по административной опеке, фламандское правительство отменило ряд решений, принятых некоторыми коммунальными советами, которые определяли условия употребления языка с нарушением Конституции и Пакта.
22. **Председатель** благодарит делегацию за ее ответы и предлагает членам Комитета задать дополнительные вопросы.
23. **Г-н Телин** положительно оценивает тот факт, что применять электроимпульсные пистолеты "тазер" могут лишь специально подготовленные для этого подразделения, но говорит, что от этого данное оружие не становится менее опасным и остается потенциально смертоносным. Кроме того, как кажется, предусматривается возможность его более широкого применения силами полиции, что не может не вызвать обеспокоенности. Было бы неплохо, если бы правительство, прежде чем принимать какое-либо решение, заказало исследование о масштабах и результатах применения этого оружия в период после его принятия на вооружение в 2007 году.
24. **Г-н Амор** благодарит делегацию за информацию, представленную в ответ на его вопрос о принятых мерах по выполнению решения Комитета по делу *Саяди и Винк*. Может быть, она сможет дополнить свой ответ и сообщить, существует ли структура, на которую специально возложена задача по реализации выводов Комитета.
25. **Г-н Эль-Хаиба** говорит, что он понимает трудности технического и политического характера, связанные с созданием национального правозащитного учреждения в государстве-участнике, но опасается, что существование в масштабах регионов и общин многочисленных учреждений, наделенных различными полномочиями и возможностями, может быть контрпродуктивным. Создание национального учреждения позволило бы избежать этого риска. Кроме того, это позволило бы подготовить введение в действие национального механизма, который Бельгия обязана создать в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции против пыток.
26. **Г-н Тизебаерт** (Бельгия) сообщает, что правительство работает над созданием координационной структуры, которой будет поручено рассматривать все рекомендации договорных органов с целью определения необходимых мер по их выполнению и возлагать задачу по их выполнению на компетентные субъекты.
27. **Г-н Вери** (Бельгия) уточняет, что присущее для федеральной системы Бельгии многообразие полномочий, лежащих на регионах и общинах, не есть что-то контрпродуктивное, а, наоборот, является залогом взаимодополняемости и фактором, повышающим эффективность осуществляемых действий. Это не говорит о бесполезности национального правозащитного учреждения, но, как представляется, в данный момент без него можно обойтись, так как существующие механизмы эффективно выполняют свою роль.
28. **Г-н Вандерштейн** (Бельгия) напоминает, что пистолеты "тазер" испытывались в течение трех лет, прежде чем в 2007 году было дано разрешение на их применение. Специальные подразделения, являющиеся сейчас единственными структурами, сотрудники которых имеют право на ношение таких пистолетов, проходят очень тщательную подготовку. Разговоры о возможности их более широкого применения вызывают весьма сдержанную реакцию даже в рядах са-

мой полиции. Предусматривается до принятия какого-либо решения провести исследование по этой теме.

29. **Председатель** благодарит делегацию и предлагает ей перейти к вопросам № 18–27 перечня вопросов, подлежащих рассмотрению.

30. **Г-н Тизебаерт** (Бельгия) говорит, что для борьбы с торговлей людьми были разработаны различные национальные планы действий. Была разработана многоаспектная стратегия с таким расчетом, чтобы в ней были учтены все аспекты проблемы торговли людьми, и в частности вопрос об обеспечении защиты жертв. Законодательство гарантирует доступ к врачу с момента задержания. Всем службам, правомочным производить аресты, даны очень четкие указания на этот счет, и, чтобы гарантировать их выполнение, приняты необходимые меры. Что касается доступа к адвокату, то в настоящее время ведется работа по изменению законодательства в соответствии с решением Европейского суда по правам человека по делу *Сальдуза*. В связи с операциями по принудительной высылке предусматривается поручить Генеральной инспекции полиции провести необходимые проверки для того, чтобы определить, соблюдаются ли при таких операциях законодательства и право высылаемого лица. Для обеспечения контроля за всеми жалобами на акты антисемитизма в Центре равных возможностей и борьбы против расизма создана наблюдательная группа, которая в июне 2010 года провела свое двадцать пятое совещание. Центр равных возможностей провел исследование, посвященное явлению исламофобии. По инициативе франкоязычной общины была подготовлена и распространена информационная брошюра по теме принудительных браков, а также поставлена театральная пьеса на эту тему.

31. **Председатель** благодарит главу бельгийской делегации и предлагает членам Комитета задать дополнительные вопросы.

32. **Г-жа Майодина** говорит, что планы действий полиции и программы борьбы с торговлей людьми, подробно охарактеризованные в письменных ответах, заслуживают положительной оценки, но предусмотренные меры по защите пострадавших представляются совершенно недостаточными и должны быть усилены. В 2008 году Комитет против пыток рекомендовал принять ряд мер в этом направлении (CAT/C/BEL/CO/2), в частности обеспечить независимость помощи пострадавшим от их сотрудничества с властями и предусмотреть предоставление им временных разрешений на пребывание. Интересно узнать, были ли приняты меры для выполнения этих рекомендаций. Бельгия не ратифицировала Конвенцию Совета Европы о борьбе с торговлей людьми. Намерена ли она это сделать?

33. Касаясь жалоб иностранцев, содержащихся в закрытых центрах и пытающихся оспорить законность их задержания и условия содержания под стражей, г-на Майодина говорит, что они продолжают оставаться источником проблем, так как в действительности являются неэффективными. В своем докладе по итогам поездки в Бельгию 15–19 декабря 2009 года Комиссар Совета Европы по правам человека подробно остановился на этом моменте. Хотя с внесением изменений в Закон от 15 декабря 1980 года о порядке въезда, пребывания, проживания и высылки иностранцев ситуация в какой-то мере изменилась, жалобы в связи с мерами по высылке или выдворению по-прежнему практически не имеют отлагательного эффекта, так как пятидневный срок, в течение которого должны быть выполнены соответствующие процедуры, остается недостаточным. К тому же высланным лицам практически невозможно подать жалобу в тех случаях, когда во время операции по высылке полиция использовала чрезвычайные средства.

34. Что касается мер, принятых Бельгией для того, чтобы усилить контроль при операциях по принудительной высылке и дать лицам, пострадавшим от жестокого обращения во время таких операций, возможность пользоваться эффективными средствами правовой защиты и добиваться компенсации, то из письменных ответов следует, что число поданных иностранцами жалоб является поразительно малым по сравнению с числом лиц, в отношении которых применялась такая мера (3 жалобы в 2004 году и 6 жалоб в 2008 году), и это требует объяснений.

35. **Сэр Найджел Родли**, если он правильно понимает, считает, что Бельгия намеревается изменить свое законодательство, сделав возможным доступ к адвокату с первых часов задержания, с тем чтобы выполнить решение по делу *Сальдуза*, вынесенное Европейским судом по правам человека 27 ноября 2008 года. В ожидании урегулирования этого вопроса в юридическом плане хотелось бы узнать, как в настоящее время обстоит дело на практике.

36. **Г-н Амор** задается вопросом о достаточности кажущегося вполне развитым законодательства Бельгии о борьбе с антисемитизмом, расизмом, ксенофобией и насилием, а также предпринимаемых властями похвальных действий для сдерживания этих явлений, которые не прекращают распространяться во все больших масштабах в Бельгии и других европейских странах. Было бы интересно узнать, сколько инцидентов антисемитского характера было зарегистрировано, и полезно получить сведения также о проведенных расследованиях и случаях судебного преследования в связи с ними. С учетом значительного увеличения числа инцидентов такого рода было бы также полезно узнать, планируют ли власти принять дополнительные меры для сдерживания этого явления. В своих письменных ответах государство-участник сообщает о существовании в Центре равных возможностей и борьбы против расизма наблюдательной группы, которой поручено принимать, анализировать и контролировать все жалобы, так или иначе связанные с актами антисемитизма. Делегация, наверное, сможет предоставить дополнительную информацию о деятельности этой группы, ее составе и ее полномочиях по обращению в суд в тех случаях, когда она устанавливает факты совершения актов антисемитского характера. Не перестает расти и число инцидентов исламофобского характера, и вопрос о мусульманах приобретает политический характер. Партии, как представляется, играют на этом, а политические организации, известные, между прочим, своей умеренностью, не осмеливаются выступать против таких спекуляций на нем, так как они не извлекли бы из этого никакой политической выгоды. Можно задать вопрос о том, достаточно ли эффективной является реакция бельгийского государства на это явление. Во время рассмотрения предыдущего периодического доклада Комитет уже констатировал, что в Бельгии нет ни одной мечети, и г-ну Амору хотелось бы узнать, изменилась ли ситуация.

37. Кроме того, как представляется, бельгийское государство не может или не желает запретить расистские и неонацистские организации, хотя они, по-видимому, вновь набирают силу. Более того, оно финансирует экстремистские организации и партии, разжигающие ненависть, насилие, расизм и ксенофобию, что равнозначно подпитке экстремизма, хотя, с другой стороны, государство заявляет о своем стремлении подавить его. Распространение экстремизма требует от бельгийских властей большей твердости.

38. **Г-н Сальвиоли** просит делегацию уточнить, могут ли суды для взрослых рассматривать дела преступников в возрасте от 16 до 18 лет, поскольку этот вопрос вызвал озабоченность Комитета по правам ребенка. Государство-участник приняло меры для предотвращения и пресечения принудительных браков, что

следует приветствовать, и делегация, очевидно, сможет сообщить, представлялась ли уже судам возможность применить эти меры. В своих заключительных замечаниях Комитет по правам ребенка также рекомендовал государству-участнику разработать широкомасштабные профилактические и разъяснительные программы для борьбы с притеснением и всеми остальными формами насилия в школе. Как отреагировала Бельгия на эту рекомендацию?

39. **Г-жа Шане** говорит, что меры наказания, альтернативные тюремному заключению, которые применяются в рамках борьбы с переполненностью тюрем и о которых рассказала делегация, представляют очень большой интерес, и было бы весьма полезно распространить их положительные элементы на лиц, подвергающихся административному задержанию перед высылкой. Что касается дискриминации, то ее удивляет, что ни одно из судебных решений, упомянутых делегацией, не касается дискриминации языкового характера. Говоря о содержании под стражей, делегация объяснила, что в Бельгии невозможно вести законодательную работу по этому вопросу из-за отсутствия функционального парламента. Она хотела бы узнать, продолжает ли применяться ныне действующий режим содержания под стражей, не предусматривающий присутствия адвоката, и учитывается ли на деле судебная практика Европейского суда по правам человека, в частности его решения по делам *Сальдуза*, *Дайанана* и *Бруско*. Она также спрашивает, считают ли суды признания, полученные во время содержания под стражей без присутствия адвоката, приемлемыми.

Заседание прерывается в 11 ч. 50 м. и возобновляется в 12 ч. 05 м.

40. **Г-жа Ван Лул** (Бельгия), отвечая на вопросы о торговле людьми, говорит, что Бельгия ратифицировала Конвенцию Совета Европы о борьбе с торговлей людьми, которая вступила в силу 1 августа 2009 года. В Закон от 15 декабря 1980 года о порядке въезда, пребывания, проживания и высылки иностранцев были внесены изменения с целью транспонирования в него положений Директивы 2004/81/СЕ Совета Европейского союза от 29 апреля 2004 года о видах на жительство, выдаваемых гражданам третьих стран, которые стали жертвами торговли людьми или объектами действий, способствующих нелегальной иммиграции, и сотрудничают с компетентными органами, где предусмотрены меры защиты от такой торговли, а также от некоторых форм контрабанды людей, и содержатся положения, касающиеся несовершеннолетних. Кроме того, в циркуляре от 26 сентября 2008 года, направленном на определение порядка взятия под опеку потенциальных жертв торговли и обеспечения заботы о них, уточняются условия получения статуса жертвы. В соответствии с этими документами жертвы торговли людьми имеют право на психосоциальную, медицинскую, юридическую помощь, а также на административное сопровождение.

41. Что касается средств правовой защиты, доступных иностранцам, которые находятся под стражей до высылки и желают оспорить законность их задержания и условия их содержания под стражей, то в Закон от 15 декабря 1980 года о порядке въезда, пребывания, проживания и высылки иностранцев были внесены изменения законом от 6 мая 2009 года, в котором содержатся различные положения, касающиеся предоставления убежища и иммиграции. Отныне иностранцы вместо 24 часов располагают сроком в пять дней для подачи заявления в случае крайней необходимости. Если только заинтересованное лицо не дает на это согласия, принудительное исполнение меры по высылке или возвращению может быть осуществлено не ранее чем через пять дней после уведомления о ее назначении, при этом данный срок не может быть меньше трех рабочих дней. На практике времени, предоставляемого иностранцам для подачи апелляционной жалобы, достаточно для того, чтобы компетентные инстанции могли

ее рассмотреть. В соответствии со статьей 72 закона от 15 декабря 1980 года палата Совета удостоверяется в законности и соразмерности меры, связанной с лишением свободы, и меры по высылке. Она проверяет необходимость дальнейшего содержания под стражей с точки зрения преследуемой цели – высылки иностранца, находящегося в стране в нарушение правил или не соблюдавшего условий въезда и пребывания. Любой иностранец, прибывающий на бельгийскую границу в нарушение условий въезда и пребывания, может быть подвергнут содержанию под стражей в закрытом центре и имеет возможность подать ходатайство о предоставлении ему убежища. Иностранцы, пребывающие в стране нелегально или в нарушение правил, могут также содержаться в закрытом центре, и в их отношении может быть издано распоряжение покинуть территорию страны в соответствующие сроки, которые в ближайшее время будут изменены после транспонирования Бельгией в свое законодательство положений Директивы 2008/115/СЕ Европейского парламента и Совета от 16 декабря 2008 года о стандартах и нормах, подлежащих применению в государствах-членах для возврата незаконно пребывающих граждан третьих стран, которую называют "директивой о возвращении". Вообще, стимулируется добровольное возвращение, и задержание с помещением в закрытый центр имеет место лишь в тех случаях, когда совокупность принятых мер не дала результатов.

42. Г-жа Ван Лул также обращает особое внимание на тот факт, что с 1 октября 2008 года для семей с детьми, не покидающих территорию по собственному желанию, существует возможность размещения в приютах, функционирование которых регламентируется королевским указом от 14 мая 2009 года. В этот указ 22 апреля 2010 года были внесены изменения, с тем чтобы им могли также воспользоваться семьи с детьми, прибывающие на границу в нарушение условий въезда и пребывания. Применение силы регламентируется Законом о функциях полиции от 5 августа 1992 года, и сотрудники сил полиции прошли тщательную подготовку по принципам законности, subsidiarity, уместности и соразмерности, которые закреплены в статьях 1 и 37 этого закона. Таким образом, применение силы является крайней мерой. Сила никогда не применяется в качестве наказания или средства запугивания. Генеральной инспекции федеральной и местной полиции (ГИП) поручено осуществлять профилактический контроль за мерами по высылке и обрабатывать возможные жалобы, и она ежегодно направляет в Министерство внутренних дел доклад, касающийся осуществлявшегося контроля. При транспонировании в национальное право положений Директивы 2008/115/СЕ Европейского парламента и Совета от 16 декабря 2008 года о стандартах и процедурах, подлежащих применению в государствах-членах для возврата незаконно пребывающих граждан третьих стран, предусматривается назначить ГИП в качестве органа по обеспечению контроля за принудительным возвращением. Введение этой системы направлено на обеспечение охвата всех стадий возвращения, начиная с выезда из закрытого центра и кончая прибытием в страну возвращения. Бельгийское государство прибегает к принудительному возвращению лишь в тех случаях, когда не срабатывают другие связанные с высылкой меры, и случаи возвращения по принуждению с сопровождением и организацией воздушных рейсов с охраной являются весьма малочисленными. Предусматривается создать постоянную комиссию для наблюдения за политикой в вопросах выдворения и возвращения иностранцев.

43. Г-жа Де Сутер (Бельгия) говорит об отсутствии в законодательстве положений, предусматривающих обязанность обеспечивать лицу, помещенному под стражу, услуги адвоката с момента проведения первого допроса. Закон предусматривает предоставление доступа к адвокату через 24 часа после задержа-

ния и после доставки лица к следственному судье. Согласно указаниям Коллегии генеральных прокуроров в случае начала расследования королевский прокурор прямо просит следственного судью обосновывать издание ордера на арест не заявлениями подозреваемого, полученными без предварительной консультации с адвокатом, а иными элементами доказательств и только ими. Королевский прокурор, кроме того, прямо просит следственного судью о том, чтобы после общения подозреваемого лица с адвокатом был проведен его новый допрос на основе элементов дела, так чтобы не было необходимости делать ссылки на первоначальные заявления подозреваемого лица, сделанные без предварительной консультации с адвокатом. Кассационный суд уже несколько раз высказывался по этому вопросу. В постановлении от 31 марта 2010 года он, в частности, заявил следующее: "В их нынешнем толковании Европейским судом по правам человека пункт 1 статьи 5 и пункты 1 и 3 с) статьи 6 Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод не обязывают следственные органы сразу отменять ордер на арест на том лишь основании, что подозреваемое лицо было заслушано без присутствия адвоката (...). Проведение допроса без присутствия адвоката само по себе не является юридическим препятствием к продолжению следствия (...)". В настоящее время в парламенте идут дискуссии по поводу изменения законодательства по данному вопросу.

44. В рамках важной реформы законодательства о молодежи, проводившейся в 2006 году, было предусмотрено несколько мер, для того чтобы лучше организовать систему передачи дел в специальные инстанции, уменьшить число случаев такой передачи и особо выделить ее исключительный характер. Так, были увеличены число и сроки применения мер воспитательно-исправительного характера, предусмотрены новые условия, и теперь решение о передаче дел в специальные инстанции может быть вынесено только в отношении несовершеннолетних лиц, которые преследуются за деяния, квалифицируемые в качестве правонарушений, после наступления возраста 16 лет. Неадаптированность мер воспитательно-исправительного характера оценивается исходя из личности несовершеннолетнего, степени его зрелости и его окружения, а решение о передаче дела в специальную инстанцию может быть вынесено лишь в том случае, если к этому молодому человеку уже применялись судебные меры исправительного характера, которые не дали ожидаемых результатов, или если он совершил очень серьезные деяния, такие, как убийство или преднамеренное убийство. Кроме того, если прокуратура примет решение о преследовании несовершеннолетнего лица после передачи дела в специальную инстанцию, его судебный процесс в принципе будет вести специальная палата при суде по делам молодежи в составе трех судей, двое из которых имеют образование, требующееся для выполнения функции судьи по делам молодежи, а третий судья является судьей исправительного суда. Что касается принудительных браков, то Бельгия пока еще не располагает надежными статистическими данными.

45. **Г-н Семпо** (Бельгия) добавляет, что до 2009 года лица, дела которых передавались в специальные инстанции, помещались в обычные пенитенциарные учреждения. С 2009 года и после введения в строй закрытых федеральных центров содержания молодежи для лиц, говорящих на нидерландском языке, в Тонгресе (17 мест) и для лиц, говорящих на французском языке, в Сен-Юбере (13 мест) несовершеннолетние лица отбывают свои наказания или содержатся в предварительном заключении на специализированных объектах пенитенциарной инфраструктуры, отделенных от остальных пенитенциарных учреждений, при этом для них предусмотрены специальный персонал и специальные меры сопровождения.

46. **Г-н Тизебаерт** (Бельгия) говорит, что в Бельгии признание культов является факультативным. Система их признания связана не со свободой религии, а лишь с финансовым участием государственных органов, и приверженцы культа могут обратиться к государственным властям, в частности к парламенту, с просьбой о его признании с целью получения средств для финансирования. Чтобы культ был признан, необходимо наличие представляющего его органа. Ислам признан в 1974 году, и исполнительный орган мусульман Бельгии внес на рассмотрение государственных властей предложения относительно признания мечетей. В настоящее время в Бельгии признано 79 мечетей, и жалование примерно 20 имамов финансируется из бюджета Государственной федеральной службы юстиции, при этом разрыв между числом мечетей и числом признанных имамов обусловлен накопившейся задержкой в процедурах. Для бюджетных целей предусматривается признать около 145 мечетей из 300, известных властям, а также 200–250 имамов.

47. **Г-н Шарлье** (Бельгия) говорит, что исламофобия и антисемитизм охватываются гражданско-правовыми положениями о запрещении дискриминации и уголовными положениями, касающимися подстрекательства к ненависти или деяний, основанных на низких мотивах. Следовательно, судебное преследование и обвинительные приговоры возможны. В наблюдательную группу против антисемитизма, созданную в Центре равных возможностей и борьбы против расизма, входят представители еврейской общины Бельгии, а также представители министра внутренних дел, министра юстиции и министра равных возможностей. Внутри этой группы проводятся консультации между различными структурами, и ее двадцать пятое совещание состоялось в июне 2010 года. За годы ее существования в работу были взяты различные темы, такие как борьба с антисемитизмом и негационизмом в сети Интернет и борьба против организованного расизма, при этом особое внимание уделялось неонацистским концертам и изучались разнообразные проекты. Центр также заказал исследование последствий современной международной жизни для межобщинных отношений в Бельгии, которое было выполнено Льежским университетом. Благодаря исследованию удалось доказать, что международные конфликты, особенно на Ближнем Востоке, имеют последствия для отношений между общинами в Бельгии, что и объясняет причины особенно значительного увеличения числа деяний и инцидентов антисемитского характера в 2009 году. В период 2004–2009 годов в связи с актами антисемитского характера было возбуждено 437 дел. В связи с 39 делами пострадавшим была оказана помощь, в 15% случаев было указано на необходимость соблюдения закона, в 12% случаев были предъявлены иски в суд, в 6% случаев был сделан вывод о необоснованности жалоб, в 8% случаев было признано, что иски не подкреплены достаточными доказательствами, 9% дел были переданы в вышестоящие органы, а в остальных случаях были предприняты действия, связанные с медиацией и примирением. Наблюдательная группа не имеет юридического статуса, который позволял бы ей выступать в суде истцом, но Центр такую возможность имеет. Исламофобия особенно сильно распространяется в сети Интернет, и в Центре была создана наблюдательная группа, которой специально поручено заниматься этим средством информации. Она организует учебные мероприятия для модераторов сайтов письменной и аудиовизуальной прессы, применяет на практике систему направления требований о немедленном удалении неприемлемого контента, проводит анализ сообщений расистского характера и уничтожает такие сообщения, в частности "цепные" сообщения, передаваемые по электронной почте, а в самых серьезных случаях – обращается в судебные органы.

48. **Г-н Клербуа** (Бельгия) говорит, что делегация не располагает статистическими данными о насилии и домогательствах в школе, и предлагает предоставить их позднее. По этому вопросу проводятся разъяснительные кампании, и общая делегация по правам ребенка франкоязычной общины Бельгии составила список игр, которые могут практиковаться в школьных дворах на переменах с целью побуждения детей к ненасильственному и недискриминационному поведению.

49. **Г-н Лаллах** привлекает внимание к тому, что Комитет уже рекомендовал государству-участнику в пункте 16 своих заключительных замечаний, сформулированных в 2004 году (CCPR/CP/81/BEL), гарантировать право лиц, содержащихся под стражей, на получение доступа к адвокату с первых часов задержания. С учетом того, что нынешнее законодательство Бельгии не предусматривает доступа к адвокату с момента помещения под стражу, но и не запрещает его, было бы достаточно издать указания на этот счет для полиции. Он удивлен тем, что этого не было сделано.

50. **Г-н Амор** спрашивает, что представляют собой признанные мечети – здания или мусульманские группы. С учетом значительности числа мечетей, упомянутого г-ном Тизебаертом, он задается вопросом о том, не называют ли на практике "мечетями" простые "молельные комнаты".

51. **Г-жа Майодина**, ссылаясь на вопрос, заданный в пункте 21 перечня подлежащих рассмотрению вопросов, спрашивает, какие средства правовой защиты доступны иностранцам, в отношении которых было издано постановление о высылке и которые желают пожаловаться на то, как с ними обращались, какие расследования провели Постоянный комитет по контролю за полицейскими службами (Комитет П), ГИП и федеральная полиция, были ли вынесены обвинительные приговоры и издавали ли распоряжения о выплате компенсации органы, рассматривавшие жалобы. Наконец, ей хотелось бы узнать, какую позицию занимают органы уголовной юстиции по отношению к лицам, страдающим умственными недостатками или психическими нарушениями, которые совершили уголовное правонарушение, но не могут быть привлечены к ответственности за совершенные ими деяния. Согласно имеющейся у нее информации, 1 000 человек, относящихся к этой категории лиц, были заключены под стражу.

52. **Г-н Сальвиоли** говорит, что Комитет получил информацию о положении инвалидов, которая побуждает его задать вопрос о том, как гарантируется осуществление гражданских и политических прав несовершеннолетних инвалидов, помещенных в соответствующие учреждения.

53. **Г-н Тизебаерт** (Бельгия) говорит, что делегация письменно ответит на только что поставленные вопросы. Он благодарит Комитет за весьма поучительный диалог и за обмен мыслями, который удалось организовать, и сообщает, что бельгийская делегация представит заинтересованным политическим органам сформулированные замечания, с тем чтобы они приняли с их учетом требующиеся меры и чтобы рекомендации Комитета были выполнены.

54. **Председатель** благодарит бельгийскую делегацию за сотрудничество, позволившее весьма полно рассмотреть периодический доклад.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.